

**IN THE SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN AND FOR THE COUNTY OF MARICOPA**

IN THE MATTER OF THE ) APPOINTMENT OF PAUL PETERSEN ) AS A CONTRACT COURT INTERPRETER ) <hr style="width:40%; margin-left:0;"/> )	ADMINISTRATIVE ORDER NO. 2008-069
--	--------------------------------------

Whereas the Superior Court of Arizona in Maricopa County is experiencing an urgent need for a qualified English<>Marshallese court interpreter owing to a demand for interpretation services for Marshallese speaking defendants and victims/witnesses, and lack of availability of current contractors;

Whereas the existing court interpreter vendors do not have qualified and reliable Marshallese language interpreters;

Due to these circumstances and the urgency in providing interpretation to the judicial divisions and other vital court programs, it is necessary to temporarily engage the services of qualified providers. This action will avoid delays and continuances of cases requiring English<>Marshallese interpretation services.

IT IS ORDERED:

1. Mr. Paul Petersen be allowed to work as an English<>Marshallese contract court interpreter during the period May 21, 2008 through July 31, 2009.
2. Mr. Paul Petersen be compensated at the rates specified in the new Superior Court Interpretation Contract 09005.
3. Mr. Paul Petersen be exempt from providing proof of liability and professional insurance.
4. Mr. Paul Petersen abide by the Code of Ethics and Standards of Conduct for Court Interpreters established by this Court.

Dated this 22<sup>nd</sup> day of May, 2008.

---

Barbara Rodriguez Mundell  
Presiding Judge

Administrative Order No. 2008-069

Page 2

Original: Clerk of the Superior Court

Copies: Marcus Reinkensmeyer, Judicial Branch Administrator  
Karen Westover, Deputy Court Administrator  
Raul A. Roman, Manager, Court Interpretation and Translation Services  
Purchasing Department